SII 17.285: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 285. (A.R. No. 259 of 1904.) TIRUCHCHĀṆŪR, CHANDRAGIRI TALUK, CHITTOOR DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0285

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0285.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

On detached stones lying in the temple.

Palaeographically this inscription may be assigned to the 11th-12th century A.D. The main body of the inscription is of a later period and hence seems to have no connection with the piece mentioning Parakēśari, who took Madurai.

It seems torecord the gift of a golden *kalaśa*, weighing 100 *poṉ*, by the *kuḍiñaikkal* to god Śrīvēṅkaṭadēva by Vaṇṇakkaṉ Karuppūruḍaiyāṉ *adhikāri* Namalūraḍigaḷ and *adhikāri* Pūmūruḍaiyāṉ, the local authorities, accepted the gift on behalf of the temple.

Edition

〈1〉 [11+]〈2〉 yār **śrī** (tiruveṅkaṭa)te(va) [6+] ṉa na [6+]〈3〉 [2+] ḷāṉuru [2+] ḷaṉum cāttant(ai) kaṭaim〈4〉paṉum paṇṭāri karaika [2+] kāvirippākkat〈5〉tu vāyā [1+] ṭa [14+]〈6〉 ṭṭaṉum Uttaramelū〈r〉kkaṇ(ṇāḷaṉu)〈7〉m niṉṟavūr paracirāmaṉum

kaṇakkākavum Atikāri〈8〉ka(ḷ) namalūraṭikaḷ kaṇkāṇiyālum cuppira〈9〉maṇṇiyaṉ kaṇkāṇiyālum **śrī**veṅkaṭateva〈10〉rkku kuṭutta poṉṉiṉ kalacam kuṭiñai kkallāl niṟai nū〈11〉ṟṟukkaḷañcu Ikkalacaṅkoṇṭu vantu Atikāri pūmū〈12〉 ruṭaiyāṉum karaṇa nāyakaṉ centaṉ (pi)rāṉum vaṇ〈13〉ṇakkaṉ karuppūruṭaiyāṉ Eṭukkakkaṇṭu ko〈14〉ṇṭa nū(ṟu) poṉṉiṉ ka**laśa(ṁ)** (0) 1 ||| ൧

Commentary

There are two more fragments which read as follows.—

Piece 1

*〈1〉 ṇṭa koppa{pa}(ra)keca(ri)**pa**ṉmar [5+]〈2〉 la [1+] ṇṭa [1+] ḷiṉa [8+]*

Piece 2

*〈1〉 (pa)ṭ(ṭiyiṉāl) vanta [6+]〈2〉 nūṟṟu A(ñ)pattu Eḷu [1+] U [2+]〈3〉 [4+] llum **śrī**(veṅ)kaṭattu pe [5+]〈4〉 rumā [2+] kaḷḷukku nicati nā(ṉā) [3+]*

Bibliography

Digital edition of SII 17.285 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04.* South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 116–117, item 285.